

## **Dodatek zapobiegający eksmisji i bezdomności rodzin (Family Homelessness & Eviction Prevention Supplement, FHEPS) Karta informacyjna (Polish)**

### **Czym jest FHEPS?**

FHEPS jest dodatkiem do czynszu dla rodzin pobierających pomoc pieniężną (CA – Cash Assistance) i poddanych eksmisji lub są zagrożone eksmisją, lub też utraciły miejsce zamieszkania wskutek przemocy domowej. Rodziny, które utraciły miejsce zamieszkania z powodu problemów zdrowotnych lub związanych z bezpieczeństwem lub wskutek niektórych decyzji sądowych, również mogą uzyskać FHEPS.

FHEPS może służyć zapewnieniu Państwu pomocy w pozostaniu w dotychczasowym miejscu zamieszkania, przeprowadzeniu się w granicach Miasta Nowy Jork lub Państwa wyprowadzeniu się z ośrodka pobytu tymczasowego w sytuacjach utracenia przez Państwa miejsca zamieszkania.

W przypadku zakwalifikowania Państwa do programu FHEPS część należności z tytułu Państwa czynszu będzie pokrywana przez dodatek FHEPS płacony bezpośrednio właścicielowi wynajmowanej przez Państwa nieruchomości. Dodatek FHEPS jest świadczeniem wypłacanym niezależnie od pobieranego przez Państwa świadczenia w ramach programu CA.

Jeżeli Państwo lub osoba, z którą dzielą Państwo miejsce zamieszkania, dysponują źródłem dochodu, mogą być Państwo zobowiązani do samodzielnego pokrywania części opłat z tytułu czynszu.

### **Jak można przystąpić do FHEPS?**

Do programu FHEPS mogą przystąpić rodziny z dzieckiem do lat 18, rodziny z dzieckiem do lat 19 uczącym się w szkole średniej lub zawodowej w trybie dziennym lub osoba w ciąży, **KTÓRZY JEDNOCZEŚNIE** mają aktywną sprawę CA **LUB**, w przypadku zamieszkiwania w ośrodku pobytu tymczasowego, są uprawnieni do przystąpienia do programu CA po opuszczeniu ośrodka. Muszą Państwo również spełniać **JEDEN** z poniższych warunków:

- Przebywanie w ośrodku pobytu tymczasowego HRA.
- Przebywanie w ośrodku pobytu tymczasowego DHS i uprawnienie do przebywania w ośrodku pobytu tymczasowego HRA.
- Przebywanie w ośrodku pobytu tymczasowego DHS wskutek eksmisji\* na terenie NYC w ciągu roku poprzedzającego zamieszkanie w ośrodku pobytu tymczasowego.
- Toczące się postępowanie eksmisyjne na terenie NYC lub poddanie eksmisji\* na terenie NYC w ciągu ostatnich 12 miesięcy, lub otrzymanie wezwania do zapłaty czynszu od właściciela bądź firmy zarządzającej lokalem.

### **\*Eksmisja lub poddanie eksmisji oznaczają:**

- *Postępowanie eksmisyjne prowadzone wobec Państwa lub wobec osoby wymienionej w umowie najmu nieruchomości będącej miejscem Państwa zamieszkania.*
- *Podjęcie działań mających na celu zajęcie nieruchomości będącej Państwa miejscem zamieszkania.*
- *Wydanie przez uprawniony organ Miasta decyzji o konieczności opuszczenia przez Państwa miejsca zamieszkania z przyczyn zdrowotnych i/lub bezpieczeństwa.*

## **Jak długo będę otrzymywać pomoc z tytułu FHEPS?**

Rodziny zakwalifikowane do programu FHEPS mogą otrzymywać wsparcie przez okres do pięciu lat. Mogą Państwo złożyć wniosek o wydłużenie wsparcia w ramach FHEPS w przypadku dalszego występowania u Państwa potrzeby otrzymywania pomocy. Państwa gospodarstwo domowe musi spełnić wszystkie kryteria uczestnictwa w programie oraz udowodnić konieczność dalszego korzystania z pomocy w ramach programu.

## **Czy mogę dowiedzieć się, ile FHEPS zapłaci właścicielowi mieszkania oraz jaka będzie wysokość moich własnych opłat?**

Wysokość dodatku do czynszu z tytułu uczestnictwa w programie FHEPS będzie uzależniona od dochodu Państwa gospodarstwa domowego, oraz liczby osób w tym gospodarstwie. Wysokość dodatku jest wyznaczana po pozytywnym rozpatrzeniu Państwa wniosku o przystąpienie do programu FHEPS.

Wiele rodzin może otrzymać pełne pokrycie czynszu przez FHEPS i pobierany przez te rodziny dodatek do kosztów zakwaterowania CA. W dwóch istotnych sytuacjach wyjątkowych Państwo lub członek Państwa gospodarstwa domowego może być zmuszony do pokrywania części opłat czynszu:

- Jeżeli ktoś w Państwa gospodarstwie domowym pobiera CA i dysponuje źródłem dochodu, np. z zatrudnienia.
- Jeżeli w Państwa gospodarstwie domowym pozostaje osoba nieobjęta pomocą CA, np. osoba pobierająca SSI.

**W takich przypadkach muszą Państwo płacić właścicielowi nieruchomości różnicę pomiędzy kwotą opłacaną przez HRA oraz wysokością Państwa czynszu.**

## **Jakiej wielkości mieszkania należy szukać na wynajem?**

Poniższe standardy płatności FHEPS stanowią maksymalną kwotę dofinansowania, jaką wypłaci HRA. Standardy te są oparte na standardach Sekcji 8 przyjętych przez Urząd ds. Mieszkalnictwa miasta Nowy Jork (New York City Housing Authority, NYCHA). W poniższej tabeli przedstawiono standardy ustanowione na podstawie wielkości rodziny objętej pomocą pieniężną oraz wielkości lokalu mieszkalnego. (Obowiązują pewne wyjątki. Na przykład gospodarstwa domowe uzyskujące jednocześnie dochody z tytułu pomocy pieniężnej oraz dochody od członków nieuzyskujących CA):

<b>Wielkość rodziny objętej CA</b>	<b>Wielkość mieszkania</b>	<b>Standard płatności</b>
1	Kawalerka	2335 USD
1 lub 2	1	2387 USD
3 lub 4	2	2696 USD
5 lub 6	3	3385 USD
7 lub 8	4	3647 USD
9 lub 10	5	4194 USD
11 lub 12	6	4741 USD
13 lub 14	7	5288 USD
15 lub 16	8	5835 USD
17 lub 18	9	6382 USD
19 lub 20	10	6929 USD

**Należy pamiętać, że właścicielom nieruchomości nie wolno pobierać opłat niewymienionych w umowie najmu.**

Nie powinni się Państwo zgadzać na jakiegokolwiek umowy dodatkowe. W przypadku spotkania się z żądaniami zawarcia umów dodatkowych ze strony właścicieli nieruchomości należy niezwłocznie powiadomić o takich praktykach HRA pod numerami telefonu **311** lub **718-557-1399**.

Wybrane przez Państwa mieszkanie powinno gwarantować Państwu możliwość zamieszkania w nim przez co najmniej 12 miesięcy. W chwili składania wniosku o przystąpienie do programu wymagane będzie przedłożenie pisemnej umowy lub umowy najmu nieruchomości gwarantującej Państwu możliwość zamieszkiwania w wybranym mieszkaniu przez co najmniej 12 miesięcy. Wszelkie umowy najmu są zawierane pomiędzy Państwem i właścicielami nieruchomości. Miasto Nowy Jork nie jest stroną takich umów.

**Czy mogę dalej mieszkać w dotychczasowym mieszkaniu w przypadku zalegania z opłatami czynszu?**

W celu otrzymania płatności niezapłaconego czynszu, które są czasami nazywane „zaległym czynszem” (ang. rent arrears), muszą mieć Państwo możliwość zamieszkiwania w dotychczasowym mieszkaniu przez co najmniej 12 miesięcy oraz dysponować pisemną umową najmu mieszkania lub umową zawartą z właścicielem nieruchomości.

Rodziny zakwalifikowane do uczestnictwa w programie FHEPS mogą liczyć na sfinansowanie przez program ich zaległości czynszowych do wysokości \$20000<sup>1</sup> i za dowolny okres zamieszkiwania w dotychczasowym lokalu. Państwa rodzina nie musiała być oficjalnie zarejestrowanym najemcą z chwilą powstania obowiązku zapłaty czynszu z tytułu najmu mieszkania. Wszelkie wnioski o płatności przekraczające kwotę \$20000 będą rozpatrywane indywidualnie.

**Co jeszcze należy wiedzieć o FHEPS?**

HRA musi być poinformowany o wszelkich zmianach istotnych dla objęcia Państwa rodziny programami Urzędu. Takie zmiany **mogą podwyższyć lub obniżyć** wysokość Państwa dodatku czynszowego w ramach programu FHEPS.

**Należy** poinformować HRA o **wystąpieniu którejkolwiek** z wymienionych poniżej zmian:

- W przypadku zmiany czynszu;
- W przypadku zmiany właściciela lokalu lub osoby, u której opłacany jest czynsz;
- W przypadku zmiany liczby osób uwzględnionych w sprawie CA (np. w przypadku dołączenia kolejnego dziecka do gospodarstwa domowego).
- W przypadku zmiany dochodu osób zajmujących mieszkanie.

Jeżeli członek gospodarstwa domowego nie postąpi zgodnie z zaleceniami HRA i zostanie nałożona na niego sankcja, wysokość dodatku FHEPS może ulec zmianie.\*\*

*\*\*W przypadku nałożenia sankcji na członka gospodarstwa domowego dodatki tego gospodarstwa domowego z tytułu programu CA oraz dodatek do schronienia mogą zostać obniżone. W przypadku nałożenia sankcji na jedną z osób pozostającej we wspólnym gospodarstwie domowym dodatek z tytułu uczestnictwa w programie FHEPS również zostanie obniżony. Przez okres obowiązywania sankcji konieczne będzie bezpośrednie płacenia właścicielowi nieruchomości kwoty, o którą obniżono dodatek dla osób przebywających w miejscu pobytu tymczasowego oraz dodatek FHEPS.*

---

<sup>1</sup> Maksymalna kwota zaległości podlega zatwierdzeniu przez stan. Aktualna zatwierdzona kwota obowiązuje do 12/31/2023.

Wypłacanie dodatków FHEPS **zostanie wstrzymane** w przypadku zaistnienia **jednej** z wymienionych poniżej sytuacji:

- Państwa rodzina nie będzie uczestniczyła w programie CA;
- W Państwa rodzinie nie będzie dziecka poniżej 18 roku życia **lub** dziecka poniżej 19 roku życia będącego uczniem regularnie uczestniczącym w zajęciach w szkole średniej lub na podobnym poziomie nauczania lub odbywającego szkolenie zawodowe lub techniczne.

**Wszelkie takie zmiany należy zgłosić HRA w ciągu 10 dni od ich zaistnienia. Wspomniane zmiany mogą wpłynąć na wysokość przyznanego Państwu dodatku dla osób przybywających w miejscu pobytu tymczasowego, świadczenia FHEPS lub Państwa kwalifikacji do udziału w programie FHEPS.**

### **Uważam, że spełniam kryteria kwalifikacyjne do programu FHEPS, co należy zrobić dalej?**

Jeśli nie mieszka Pan/Pani w ośrodku pobytu tymczasowego, ale jest Pan/Pani zagrożony(-a) eksmisją lub bezdomnością, może Pan/Pani złożyć wniosek o pomoc w spłacie zaległości czynszowych w swoim centrum dostępu do świadczeń (Benefits Access Center, BAC). Wniosek można złożyć:

- przez stronę internetową ACCESS HRA ([www.nyc.gov/accesshra](http://www.nyc.gov/accesshra)) lub aplikację mobilną ACCESS HRA;
- Osobiście w lokalnym BAC.

Jeżeli przebywają Państwo w miejscu pobytu tymczasowego, Państwa podmiot świadczący usługi w ramach programu FHEPS lub kierownik miejsca tymczasowego pobytu/pracownik pomocy społecznej objaśni Państwu działanie programu FHEPS i pomoże Państwu znaleźć odpowiednie dla Państwa mieszkanie.

Rodziny przebywającym w miejscu pobytu tymczasowego i zakwalifikowanym do udziału w programie FHEPS może przysługiwać dodatek na zakup mebli. Państwa Pracownik opieki społecznej pomoże Państwu w zaplanowaniu pomocy niezbędnej przy Państwa przeprowadzce. Właściciele nieruchomości otrzymają z góry zapłatę w wysokości jednomiesięcznego czynszu oraz dodatku na czynsz za okres trzech miesięcy. Właściciele nieruchomości otrzymują również pisemne poręczenie z tytułu zabezpieczenia nieruchomości.

### **Mam już mieszkanie w ramach programu FHEPS, ale potrzebuję pomocy. Do kogo należy się zwrócić w tej sprawie?**

Rodziny zagrożone eksmisją lub takie, które opuściły ośrodek pobytu tymczasowego DHS i potrzebują wsparcia, mogą zadzwonić pod nr telefonu **311** lub **718-557-1399**, co pozwoli wyszukać lokalne biuro zapobiegania bezdomności Homepage. Rodziny mogą również odwiedzić stronę <https://www1.nyc.gov/site/hra/help/homebase-locations.page>, aby odnaleźć świadczeniodawcę Homepage obsługującego ich kod pocztowy.

Rodziny, które opuściły ośrodek pobytu tymczasowego HRA, powinny zadzwonić pod nr **929-221-7270** i zostaną wtedy przekierowane do ich lokalnego programu dla osób nie dysponujących mieszkaniem.

**Informacje zawarte w niniejszym opisie programu są ogólnym omówieniem programu dodatków czynszowych FHEPS. Niniejszy opis nie przedstawia szczegółowych informacji o funkcjonowaniu wspomnianego programu.**